



KE / ONS / WED 11.11.2020 KLO 19.00
TO / THU 12.11.2020 KLO 19.00 (HKO SCREEN & YLE RADIO 1)

HELSINKIN MUUSIKKITALO
MUSIKHUSET I HELSINGFORS
HELSINKI MUSIC CENTRE

ESA-PEKKA SALONEN

kapellimestari / dirigent / conductor

COLIN CURRIE

lyömäsoittimet / slagverk / percussion

Tan Dun (1957-)

Concerto for Water percussion and orchestra (1998)

27'

- Prelude. Largo molto rubato
- I Adagio molto misterioso
- II Andante molto animato
- III Allegro molto agitato

Maurice Ravel (1875-1937)

Hanhiero, baletti (1908 /1911–1912)

28'

- Gåsmor, balett
- Mother Goose, ballet

Preludi / Prélude

- I Kehruutansi ja näytös / Dance du Rouet et Scène /
The Dance of the Spinning Wheel and Scene
- II Prinsessa Ruususen pavane / Pavane de la Belle au Bois dormant /
Pavane of Sleeping Beauty
- III Kaunottaren ja hirviön keskustelu / Les Entretiens de la Belle et de la Bête /
Conversations of Beauty and the Beast
- IV Peukaloinen / Petit Poucet / Tom Thumb
- V Pikkumies, posliinuukkien keisarissa / Laideronnette, Impératrice des Pagodes /
Little Ugly, Empress of the Pagodas
- VI Ylistyslaulu: Lumottu puutarha / Apothéose: Le jardin féerique /
Apotheosis: The Fairy Garden

Konsertti päättyy n. klo / Konserten avslutas ca kl / The concert ends at about 20.15.

TAN DUN

Concerto for Water Percussion and Orchestra

Tan Dun (s. 1957) on paitsi yksi harvoista länsimaisella sävellystyylillä maailmalle nousseista kiinalaisista, hän on yksi aikamme menestyneimmistä säveltäjistä kansallisuuksiin katsomatta. Hänen musiikkisaan yhdistyvät Kiinan perinnemusiikki, syvälinnen elämänkatsomus, itsen ja luonnon olevaisuuden pohtiminen sekä amerikkalainen modernismi, johon hän tutustui vuonna 1986 muuttuaan New Yorkiin. Hänen läpimurtoteoksensa, ooppera *Nine Songs* (1989) on hyvä osoitus Tan Dunin kulttuurien välistä estetiikasta. Sen shamanistiset runot lausutaan kiinaksi ja englanniksi, ja sen orkesterissa soivat niin itämaiset kuin länsimaiset soittimet.

Vuonna 1998 Tan Dunille myönnettiin maailman suurimpia kuuluva Grawemeyer-palkinto oopperasta *Marco Polo* ja vuonna 2001 Oscar-palkinto musiikista elokuvaan *Hiipivä tiikeri, piilotettu lohikäärmä*, josta hän sai myös Grammyn. Tan Dun on sanonut säveltävänsä niin oopperalle, elokuvaan kuin konserttisaliin täysin samalla luovuudella, ja että hänen henkinen prosessinsa pysyy samana formaatista toiseen.

Tan Dunin musiikissa kuuluu hänen kaipuunsa luontoon. Esimerkiksi *Vesipassioissa* (2000) hän myötäilee J.S.Bachin *Matteus-passiota* vedellisillä soittimilla, *Paperikonsertossa* (2003) lyömäsoittaja käyttää eri paksuisia ruokoja ja papereita, ja Maakonsertossa instrumentteina ovat erilaiset kivet sekä keräamiset soittimet. *Water Concertossa* (1998) hänen elämänsä katsomuksensa paljastuu ehkä selkeimmin. Hän tuo nähtäväksemme oman filosofiansa, jonka ytimessä ovat ympäristötietoisuus, menneisyden ymmärtäminen, musiikin ja elämän rajattomuus – kaiken vapaa virtaaminen. Konsertto tuo nähtäväksemme Tan Dunin lapsuuskokemukset Hunanista, hänen pojakuusoisensa viattomat vesileikit, kylän naisten pyykinpesuhetket sekä shamanistiset rituaalit,

joissa tietäjät loihtivat haltioituneen äänimaailman vesiaistioista ja kivistä.

"Voit rajata maata ja sanoa: 'tässä on Kiina ja tässä on Venäjä', mutta vesi ei tunne rajoja", Tan Dun on sanonut. "Haluan esittää teille musiikkia, jota voi kuunnella silmillään ja katsoa korvillaan. Haluan huumata. Ja toivon, että jotkut kuuntelevat ja löytävät uudestaan ne elämän elementit, jotka meitä ympäröivät ilman, että edes huomaamme niitä."

MAURICE RAVEL

Hanhiero

Kahdesta 1900-luvun taitteen suuresta ranskalais-säveltäjästä Maurice Ravel (1875–1937) on monessa suhteessa se perinteisempi. Kun Claude Debussy teki kaikkensa kumotakseen vanhat wagneriaaniset valtarakenteet, ajantakaistaakseen sointukäsitykset ja uudistaakseen musiikin muodot omiin tarkoituksiinsa, Ravel muokkasi vanhasta uutta. Nostalgikkona hän sävelsi valsjeja, vaikka ne olivat poistuneet muodista ja imitoi barokkityylia ennen kuin siitä tuli valtavirtaa. Kaikkia Ravelin lähteitä yhdistää silti se, että ne olivat todistetusti kestääneet jopa satoja vuosia kovaa kulutusta. Ne olivat klassikoita.

Klassikoita olivat myös *Hanhiero* (1910) tarinat, vanhat kansansadut, joita olivat kirjoihin ikuistaneet jo esimerkiksi Grimmin veljekset, Madame d'Alnoy ja Charles Perrault. Myös Walt Disney loi niillä myöhemmin elokuva-imperiuminsa. Ravel sävelsi *Hanhiero* alunperin viisiosaiseksi, nelikäisestä esittäväksi pianokappaleeksi, jonka hän omisti ystävänsä pienille lapsille. Kahta vuotta myöhemminkin hän laajensi sen alku- ja välisoitoilla yhteenä puolituntiseksi baletiksi orkesterille. Viisiosaisena orkesterisarjana *Hanhiero* on yksi esitettyimmistä konserttinumeroista; kokonaisena balettimuusikkina sen kuuleminen on harvinainen tapaus.

Hanhiero kohtaukset tapahtuvat Prinsessa Ruususen unessa. Alkuosittio johdattelee meidät lumottuun puutarhaan esittelemällä vilaukselta hahmoja, joita kohta tapaamme. Ensimmäisessä ja

toisessa kohtauksessa näemme noidutun värttinän ja Prinsessa Ruususen, joka vaipuu satavuotiseen uneen hyvien haltijoiden ympäröimänä. Kolmas kohtaus: Kaunottaren ja Hirviön riitely, jossa on panoksena heidän suhteensa tulevaisuus – Hirviö vakuuttaa Kaunottaren rakkaudestaan ja muuttuu vihdoin siksi komistukseksi, joka hän on kuorensa alla aina ollutkin. Neljäs osa kertoo Pojasta peukalon pituisesta, joka johdattaa metsurin seitsemään lasta metsästä kotiin, mutta huomaa eksyneensä – linnut ovat nokkineet kaikki hänen paluureitilleen ripottelemansa leivänmurut.

Viides osa on baletin kohokohtia, ja perustuu Madame d'Alnoyn kirjoittamaan tarinaan, jossa prinsessa on taiottu rumilukseksi. Hän voi murtaa taian vain kaukana Pagodien maassa, mystisessä Kiinassa. Trumpetin ilmoituksella saavumme jälleen lumottuun puutarhaan. On aamu, linnut laulavat, ja unelmien Prinssi herättää Prinsessa Ruususen ikiunestaan. Matkamme unien maailmassa on päättynyt.

ESA-PEKKA SALONEN

Kapellimestari ja säveltäjä Esa-Pekka Salonen on Lontoon Philharmonia-orkesterin ylikapellimestari ja taiteellinen neuvonantaja, San Francisccon sinfoniaorkesterin musiikillinen johtaja sekä Suomen Kansallisoopperan ja -baletin taiteellinen partneri.

Salonen johti vuosina 1992–2009 Los Angelesin filharmonikoita ja on nykyään orkesterin kunnia-kapellimestari sekä Ruotsin radion sinfoniaorkesterin kunniakapellimestari. Hän on ollut perustamassa Itämeri-festivaalia, jonka taiteellinen johtaja hän oli vuosina 2003–2018.

Edellisen kerran Salonen johtanut Helsingin kaupunginorkesteria vuoden 2010 Itämeri-festivaalilla Tukholmassa.

www.esapekkasalonen.com

COLIN CURRIE

Skotlantilainen Colin Currie (s. 1976) aloitti musiikkipintonsa pianolla viisivuotiaana, mutta jo seuraavana vuonna hän laajensi taitojaan lyömäsoittimiin. Vaikka hänet nykyään tunnetaan uuden musiikin sanansaattajana, hän kasvoi Bachin ja Mozartin musiikin tahtiin. Suuri valaistumisen hetki oli, kun hän teini-ikäisenä kuuli Stravinskyn *Kevätuhrin* "päättähuimaavan ja lyömäsoitinvetoisen loppuhuipentuman". Siitä lähtien Currie etsi käsinsä sodanjälkeisten modernistien, kuten Stockhausenin, Boulezin ja Berion teoksia ja loi vankan suhteensa uudempaan musiikkiihin.

Shel/LSO-kilpailun kultamitali 1992 sekä finaalipaikka historian ensimmäisenä lyömäsoittajana BBC:n Vuoden nuori muusikko -kilpailussa 1994 nostivat hänen taitonsa yleiseen tietoon. Pitkin 2000-lukua Currie on profiloitunut karismaattisena lyömäsoitinvelhona, jolle säveltäjät tarjoavat teoksiaan. Hän on kantaesittänyt mm. Adriessenin, Birtwistleen, Elliott Carterin ja Tan Dunin teoksia sekä Kalevi Ahon Sieidi-konserttona.

www.colincurrie.com

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERI

Kun säveltäjät Martin Wegelius ja Robert Kajanus perustivat orkesterin Helsinkiin kesällä 1882, heidän kunnianhimoinen suunnitelmansa oli kerätä kaupungin parhaat muusikot ja ulkomailta palkatut soittajat yhteen ja tarjota helsinkiläisille elämyksiä suurten säveltäjien mestariteoksista viikoittaisilla konserteilla 36 soittajan voimin.

Periaate huippumuusikoiden säännöllisestä orkesteritoiminnasta on pysynyt elinvoimaisena näihin päiviin saakka. Lähes 140 toimintavuotensa aikana Helsingin kaupunginorkesteri on kantaesittänyt valtaosan Jean Sibeliuksen sinfonisesta tuotannosta säveltäjän itsensä johdolla ja jatkaa oman aikansa musiikin esittämistä tilaamalla teoksia sekä kansainvälisiltä että kotimaisilta säveltäjiltä. Vuosina 2019–2025 toteutettava tilaussävellysten sarja, kahdeltatoista nykysäveltäjältä tilatut *Helsinki-variaatiot*, liittäävät oman aikamme sävelet ennen vuonna 1945 sävellettyihin Helsinki-aiheisiin teoksiin.

Vuosittain yli 110 000 kuulijaa tavoittava, nykyisellään 102 muusikon vahvuinen Helsingin kaupunginorkesteri on kasvanut tärkeäksi osaksi helsinkiläisten kulttuurillista pääomaa. Kaupunginorkesterin työ koskettaa niitäkin, jotka syystä tai toisesta eivät pääse konsertteihin

Musiikkitaloon. Kansainvälisten kiertueiden lisäksi orkesteri esiintyy erilaisissa kokoonpanoissa eri puolilla Helsinkiä sekä tarjoaa lapsille ja nuorille esiintymismahdollisuuksia ja tavoittaa erityisryhmää monipuolisen yleisötön kautta. Orkesteri kutsuu nyt jo kolmatta kertaa kokonaisen ikäuokan – kaikki vuonna 2020 syntyvät helsinkiläiset – nauttimaan musiikista perheineen seitsemän vuoden ajan orkesterin kummilapsina.

Verkossa sekä mm. keskustakirjasto Oodissa suorana ja jälkilähetyksenä nähtävät HKO Screen -konsertit sekä taustoittavat haastattelut tuovat katsojan entistäkin lähemmäksi soivan taideteoksen syntyprosessia. Yhteistyö levy-yhtiö BIS:in kanssa tallentaa orkesterin tulkintoja huipputason äänityksinä kaikkien saataville ja pitkälle tulevaisuuteen.

Helsingin kaupunginorkesterilla on toimintansa aikana ollut 13 ylikapellimestaria. Vuonna 2016 aloittaneen ylikapellimestari Susanna Mälkin johdolla orkesteri on kehittynyt kansainvälisti yhä vaikuttavammaksi sinfoniaorkesteriksi, jonka tunnistettava sointi on tärkeä osa helsinkiläistä äänimaisemaa.

www.helsinginkaupunginorkesteri.fi

HKO SCREEN -MOBIILISOVELLUS



HKO Screen -mobiilisovellus tuo orkesterin verkkoon striimattavat konsertit älylaitteisiin:

- katso ja kuuntele suoria verkkolähetyksiä
- palaa konserttitilaisuuteihin
- tutustu taiteilijavieraiden haastatteluihin
- käytä ennakkoon luotuja soittolistoja

Ilmainen sovellus on saatavilla Android- ja iOS-laitteisiin.



LUE LISÄÄ: www.helsinginkaupunginorkesteri.fi/fi/hko-screen-sovellus

TAN DUN **Concerto for** **Water Percussion and Orchestra**

Tan Dun (f. 1957) är inte endast en av de få internationellt kända kinesiska tonsättare som arbetar med en västerländsk kompositionsstil. Han är även en av vår tids mest framgångsrika tonsättare. Hans musik förenar kinesisk musiktradition, en djupsinnig livsåskådning och reflektioner över jaget och naturen med en amerikansk modernism som han lärde känna då han år 1986 flyttade till New York. Genombrottsverket, operan *Nine Songs* (1989), är ett bra exempel på hur Tan Duns estetik överskrider kultурgränser. De shamanistiska dikterna reciteras på både kinesiska och engelska, och i orkestern finns både österländska och västerländska instrument.

År 1998 tilldelades Tan Dun det stora Grawemeyer-musikpriset för sin opera *Marco Polo*. År 2001 fick han en Oscar för musiken till filmen *Crouching Tiger, Hidden Dragon*; musiken tilldelades även en Grammy. Tan Dun har berättat att han skriver såväl operor och filmmusik som konsertmusik med exakt samma kreativa grepp. Oavsett formatet förblir hans andliga arbetsprocess oförändrad.

I Tan Duns musik hör man en längtan till naturen. I exempelvis *Water Passion* (2000) går tonsättaren i J.S.Bachs *Matteus-passions* fotspår med hjälp av vatteninstrument, i *Paper Concerto* (2003) spelar slagverkarna vassrör och papper av olika storlek, och i *Earth Concerto* (2009) används stenar och keramiska instrument. *Water Concerto* (1998) är måhända det verk som tydligast vittnar om Tan Duns livsåskådning. Han presenterar här sin filosofi, som tar fasta på miljömedvetenhet, förståelse för det förgångna, musikens och livets gränslöshet - på hur allt flödar fritt. Konsernten bygger på Tan Duns barndomsminnen från Huan. Vi får ta del av pojkårens vattenlekar, byns kvinnors tvätt av sin byk och shamanistiska ritualer i vilka byns vise män trollar fram en extatisk ljudvärld med hjälp av vattenkärl och stenar.

"Land är något du kan avgränsa, du kan säga: här är Kina och här är Ryssland", har Tan Dun sagt. "Men vatten vet inte av gränser. Jag vill ge åt er en musik som man kan lyssna på med ögonen och se med öronen, något som är berusande. Och jag hoppas att ens vissa lyssnar, och finner livets element på nytt - de ting som omger oss men som vi inte lägger märke till."

MAURICE RAVEL **Gåsmor**

Av de två stora franska tonsättarna i sekelskiftet 1800-1900 var det Maurice Ravel (1875–1937) som i många avseenden var den mera traditionella. För eget syfte gjorde Claude Debussy sitt allt för att störra wagnerianska maktstrukturer, reformera harmoniuppfattningen och förnya musikaliska former. Ravel däremot gjorde något nytt av det gamla. Han var en nostalgi som skrev valser trots att de inte var på modet och imiterade barockstilen före det blev en allmän trend. Det som förenar Ravels källor är att de bevisligen hade tält tidens tand. Det rörde sig om klassiker.

Klassiker är även berättelserna i *Gåsmor* (1910): gamla folksagor som hade samlats i bokform av bland annat bröderna Grimm, Madame d'Alnoy och Charles Perrault. Senare byggde Walt Disney sitt filmimperium utgående från samma material. *Gåsmor* var från början en svit i fem satser för piano fyrhändigt. Ravel tillägnade sviten några av sina vänners barn. Två år senare utvidgade han musiken med en uvertyr och ett par mellanspel och skapade en 30 minuter lång balett för orkester. Orkesterversionen med fem satser har blivit ett av Ravels mest framförda verk. Balettversionen får man däremot höra mycket sällan.

Scenerna i *Gåsmor* äger rum i Prinsessan Törnrosas sömn. Uvertyren för oss till den förtrollade trädgården och vi skymtar redan de gestalter som vi snart får möta. I den första och andra scenen får vi se den förtrollade sländan och Prinsessan Törnrosa som försjunker i en hundraårig sömn omgiven av sina goda feer. I den tredje scenen grålar Skönheten

och Odjuret. Deras förhållande är i vågskålen. Men Odjuret övertygas om att Skönheten älskar honom och förvandlas då till den stiliga man han hela tiden var under sitt yttre. Den fjärde scenen handlar om hur Tummeliten leder timmermannens sju barn ut ur skogen. Tummeliten märker att de gått vilse: de brödsmulor han hade strött ut för att hitta tillbaka har blivit uppätna av fåglarna.

Den femte scenen, som utgör en av balettens höjdpunkter, bygger på en berättelse av Madame d'Alnoy och handlar om en prinsessa som har förtrollats och blivit en fuling. Enda sättet att bryta förtrollningen är att resa långt bort till Pagodernas land, till det mystiska Kina. En trumpet signalerar att vi åter befinner oss i den förtrollade trädgården. Det är morgon, fåglarna kvittrar och Prinsen väcker Prinsessan Törnrosa från sin sömn. Vår resa i drömmarnas värld är avslutad.

ESA-PEKKA SALONEN

Esa-Pekka Salonen är känd som både kompositör och dirigent och är för närvarande chefdirigent och konstnärlig rådgivare för Londons Philharmonia Orchestra. Han är utsedd musikchef för San Francisco Symphony; sässongen 2020-21 är hans första som musikchef. Han är konstnärlig partner vid Finlands nationalopera och balett. Han är hedersdirigent för både Sveriges Radios symfoniorkester och Los Angeles filharmoniker, där han var musikchef från 1992 till 2009. Salonen var med och grundade – och från 2003 till 2018 fungerade som artistisk chef för – den årliga Östersjöfestivalen.

Salonen dirigerade senast Helsingfors stadsorkester 2010 under Baltic Sea Festival i Stockholm.

www.esapekkasalonen.com

COLIN CURRIE

Skotten Colin Currie (f. 1976) började spela piano 5 år gammal, men redan ett år senare var det slaginstrumenten som gällde. Idag är Currie känd som den nya musikens apostel, men han växte upp med Bach och Mozart. Vändpunkten kom då han i tonåren hörde Stravinskys *Väroffers* "hisnande och perkussiva slutstegring". Han började studera verk av bl.a. Stockhausen, Boulez och Berio på kuppen.

Currie blev känd för den breda publiken i och med gulmedaljen i Shell/LSO-tävlingen år 1992 och finalplatsen i BBC Young Musician of the Year-tävlingen år 1994. Sedan dess har han profilerat sig som en slaginstrumentens magiker som uruppfört verk av bl.a. Andriessen, Birtwistle, Carter och Tan Dun.

www.colincurrie.com

HELSINGFORS STADSORKESTER

Då tonsättarna Martin Wegelius och Robert Kajanus sommaren 1882 grundade en orkester i Helsingfors var deras ambition att föra samman stadens bästa musiker och anlita musiker från utomlands. Helsingforsare skulle varje vecka erbjuda unika upplevelser då 36 musiker samlas för att framföra mästerverk av de stora tonsättarna.

Principen att föra samman högklassiga musiker för en regelbunden orkesterverksamhet förblir livskraftig än idag. Under sina nära 140 verksamhetsår har Helsingfors stadsorkester uruppfört majoriteten av Jean Sibelius symfoniska produktion under tonsättarens egen ledning. Orkestern fortsätter att framföra sin egen tids musik i form av beställningar av såväl internationella som inhemska tonsättare. 2019–2025 förverkligas *Helsingfors-variationer*, en serie i vilken man beställer verk av 12 moderna tonsättare. Seriens beställningsverk förenar vår tids tonspråk med musikverk med ett Helsingfors-tema som är komponerade före år 1945.

Helsingfors stadsorkester består för närvarande av 102 musiker och når årligen över 110 000 lyssnare. Den har fått en viktig position som ett av Helsingfors-bornas kulturkapital. Stadsorkesterns

arbete berör även dem som av orsak eller annan inte kan komma till konserten i Musikhuset. Förutom att göra internationella turnéer uppträder orkestern i varierande sammansättningar runtom Helsingfors, erbjuder barn och ungdom möjlighet att uppträda, och när via sitt mångsidiga publikarbete olika specialgrupper. Orkestern inviterar nu för tredje gången en hel åldersgrupp – alla i Helsingfors är 2020 födda barn – att bli orkesterns fadderbarn. I verksamheten får fadderbarnen med familj avnjuta musik i sju års tid.

HKO Screen-sändningarna visas på internet och live på bl.a. centrumbiblioteket Ode. HKO Screen-sändningarna består av konserten samt intervjuer som ger bakgrundsinformation som för lyssnaren närmare det klingande musikverkets födelseprocess. Samarbetet med skivbolaget BIS innebär att orkesterns tolkningar är tillgängliga för alla, och långt in i framtiden, i form av inspelningar av hög kvalitet.

Under sin verksamhetstid har Helsingfors stadsorkester haft 13 chefdirigenter. År 2016 inledde Susanna Mälkki sitt arbete som orkesterns chefdirigent. Under hennes ledning har orkestern utvecklats till en internationellt allt mera aktiv symfoniorkester vars identifierbara klang utgör en viktig del av staden Helsingfors ljudlandskap.

www.helsingforsstadsorkester.fi

Käsihjelma / Programblad / Program

Teosesittelyt / Verkpresentationer / Programme Notes

Jaan Länsiö

Käännökset / Översättningar / Translations

Christian Holmqvist (ruotsi / svenska / Swedish)
Susan Sinisalo (englanti / engelska / English)

Ulkoasu / Design

Bond Creative Agency Oy

Taitto

Grano Oy, Vantaa 2020

Oikeudet muutoksiin pidätetään. /

Rätt till ändringar förbehålls. / All rights reserved.

TAN DUN Concerto for Water Percussion and Orchestra

"To me, my early life, living with water, having fun with water, and playing ritualistic music with water, has become very inspiring," says Tan Dun (b. 1957). He composed his *Water Concerto* in 1998. "In Hunan [where he grew up], water was a daily thing with our life. Every day we washed everything with the river. All the old women, they always went to the river for laundry. So I transpose those memories of beautiful laundry sounds, and swimming sounds, body popping sounds, water dancing sounds, water teasing sounds, water popping sound, into my orchestrations.

"What I want to present... is music that is for listening to in a visual way, and watching in an audio way. I want it to be intoxicating. And I hope some people will listen and rediscover life's elements, things that are around us but we don't notice."

Tan Dun is one of the few Chinese composers of Western-style music and all in all one of today's most highly-acclaimed composers worldwide. His music further acquired an element of American modernism when he moved to New York in 1986.

MAURICE RAVEL Ma mère l'Oye

Ma mère l'Oye (Mother Goose) by Maurice Ravel (1875–1937) draws on well-known age-old folk tales. It was originally a suite in five movements for piano four hands dedicated to a friend's two children but Ravel later expanded it into a half-hour ballet by orchestrating it and adding a prelude and interludes. Like the stories on which it is based, *Mother Goose* has become a classic.

The prelude leads us into an enchanted garden, giving us glimpses of the characters we are about to meet. The first is the Sleeping Beauty: we see her prick her finger on the spinning wheel and fall into a hundred-year sleep (scenes 1 & 2). Scene 3 presents the dialogues between Beauty and the Beast, who turns out to be a handsome prince in disguise. Scene 4 features Little Tom Thumb, who gets lost in the forest because the birds have eaten the crumbs he

sprinkled along the path to show him the way home. Scene 5, the climax of the ballet, is based on the story of Laideronette, a pretty little girl who gets turned into an ugly one but breaks the spell and becomes pretty again as the Empress of the Pagodas (not temples but little porcelain figures). A trumpet calls us back to the enchanted garden. It is morning, the birds are singing and the Prince has come to wake the Sleeping Beauty with his kiss. Our journey in the land of dreams has ended.

ESA-PEKKA SALONEN

Esa-Pekka Salonen is known as both a composer and conductor and is currently the Principal Conductor & Artistic Advisor for London's Philharmonia Orchestra. He is the Music Director Designate of the San Francisco Symphony; the 2020-21 season will be his first as Music Director. He is Artist in Association at the Finnish National Opera and Ballet. He is the Conductor Laureate for both the Swedish Radio Symphony Orchestra and the Los Angeles Philharmonic, where he was Music Director from 1992 until 2009. Salonen co-founded—and from 2003 until 2018 served as the Artistic Director for—the annual Baltic Sea Festival, which invites celebrated artists to promote unity and ecological awareness among the countries around the Baltic Sea.

Salonen last conducted the Helsinki Philharmonic Orchestra in 2010 during the Baltic Sea Festival in Stockholm.

www.esapekkasalonen.com

COLIN CURRIE

Nowadays best known as an ambassador for contemporary music, Colin Currie (b. 1976) comes from Scotland and was brought up on a diet of Bach and Mozart. Until one day, in his teens, he heard Stravinsky's *Rite of Spring* and life was never the same again. In 1994 he was the first percussionist to win the BBC's Young Musician of the Year title and has thereafter made a name for himself as a charismatic percussionist wizard, premiering works by many contemporary composers.

Currie's discography includes the Grammy Award-winning CD of Einojuhani Rautavaara's *Incantations* with the HPO and John Storgårds (2012) and the CD of the *Percussion Concerto* by Jennifer Higdon with the London Philharmonic and Marin Alsop (2010).

www.colincurrie.com

THE HELSINKI PHILHARMONIC ORCHESTRA

Established by Martin Wegelius and Robert Kajanus in 1882, the Helsinki Philharmonic Orchestra is a band of 102 musicians annually performing to a total audience of over 110,000. It premiered most of the symphonic works by Jean Sibelius with the composer himself conducting, and continues its commitment to contemporary music by commissioning works by composers both Finnish and foreign.

The HPO also reaches people who cannot attend concerts at the Helsinki Music Centre: by making international tours, sending small ensembles out across the city, providing opportunities for young performers and, through its widerange education programme, making contact with special groups. Now, for the third time, it is inviting an entire age group – all the children born in Helsinki in 2020 – to enjoy music with their families over the next seven years.

HKO Screen -concerts and artist interviews streamed live and on demand bring music even close to listener. The orchestra's partnership with the BIS label further ensures that its performances will be available to all well into the future.

The Helsinki Philharmonic Orchestra has had 13 Chief Conductors. Its most recent, since 2016, is Susanna Mälkki.

www.helsinkiphilharmonicorchestra.fi

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERI



LAVALLA TÄNÄÄN
PÅ SCENEN IDAG / ON STAGE TODAY

I VIULU I VIOLIN

Pekka Kauppinen
Satu Savioja
Eija Hartikainen
Katarina Jämsä
Maiju Kauppinen
Kari Olamaa
Erkki Palola
Kalinka Pirinen
Petri Päävärinne
Helmi Kuusi

II VIULU II VIOLIN

Anna-Leena Haikola
Heini Eklund
Teija Kivinen
Eva Ballaz
Linda Hedlund
Anna-Kaisa Oravisto
Siiri Rasta
Krista Rosenberg

ALTOVIULU ALTVIOLIN VIOLA

Atte Kilpeläinen
Torsten Tiebout
Petteri Poijärvi
Lotta Poijärvi
Tuomas Huttunen
Tilla Kangas
Markus Sallinen

SELLO CELLO

Lauri Kankkunen
Tuomas Ylinen
Inkeri Eirola
Veli-Matti Iljin
Ilmo Saaristo

KÄYRÄTORVI VALTHORN

HORN
Ville Hiihvirta
Sakari Niemi

TRUMPETTI TRUMPET

Thomas Bugnot

PASUUNA BASUN TROMBONE

Valtteri Malmivirta
Anu Fagerström

HUILU FLÖJT FLUTE

Niamh Mc Kenna
Jenny Villanen

PATARUMMUT TIMPANI

Tomi Wikström

OBOE

Nils Roomussaar
Paula Malmivaara

LYÖMÄSOITTIMET SLAGINSTRUMENT PERCUSSION

Xavi Castelló Aràndiga
Mikael Sandström
Pasi Suomalainen

KLARINETTI KLARINETT CLARINET

Anna-Maija Korsimaa
Heikki Nikula

FAGOTTI FAGOTT BASSOON

Mikko-Pekka Svala
Erkki Suomalainen

HARPPU HARPA HARP

Anni Kuusimäki

CELESTA

Minnaleena Jankko

Muutokset mahdollisia. / Förrändningar är möjliga. / Changes are possible.



TULOSSA!

LISÄÄ MUSIKKIENERGIAA

HKO & JOHN STORGÅRDS I

Helsingin kaupunginorkesteri
John Storgårds, kapellimestari
Kirill Gerstein, piano

Anton Webern: Neljä kappaletta pianolle ja viululle
Johannes Brahms: Pianokonsertto nro 1

Kirill Gerstein hemmottelee helsinkiläisiä pienimuotoisella yhden miehen Brahms-festivaalilla soittamalla ensin yhden ja seuraavana iltana toisen Brahmsin pianokonsertton. Konsertin aluksi John Storgårds vaihtaa tahtipuikon viuluun Anton Webernin lyhyissä sävelaforismeissa, jotka puhdistavat musiikkiliset makuhermot ottamaan vastaan konserttojen vuolauden.

HKO & JOHN STORGÅRDS II

Helsingin kaupunginorkesteri
John Storgårds, kapellimestari
Kirill Gerstein, piano

Anton Webern: Neljä kappaletta pianolle ja viululle
Johannes Brahms: Pianokonsertto nro 2

Kirill Gerstein hemmottelee helsinkiläisiä pienimuotoisella yhden miehen Brahms-festivaalilla soittamalla ensin yhden ja seuraavana iltana toisen Brahmsin pianokonsertton. Konsertin jälkeen Gerstein myös isännöi Musiikkitalon lämpiössä Kohtaamisia-klubia, johon hän on kutsunut suomalaisia ystäviään musisoimaan kanssaan.

KE 25 / 11 / 2020

19.00

HELSINGIN MUUSIKKITALO

TO 26 / 11 / 2020

19.00

HELSINGIN MUUSIKKITALO

LIPUT: 5-37 € (+käsittelykulut) Ticketmasterista, p. 0600 10 800 (1,98 e/min+pvm),
www.ticketmaster.fi/hko (suosittelemme lippujen ostamista verkosta).